



## بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران

"باسمه تعالی"

### "ترتیبات اجرایی سوآپ ارزی ریال ایران/ لیر ترکیه بین بانک مرکزی ج.ا.ایران و بانک مرکزی ترکیه"

بر اساس بند (ب) ماده (۱۰) قانون پولی و بانکی با هدف تسهیل مبادلات بازرگانی و با توجه به امضای قرارداد سه ساله "سوآپ ارزی ریال ایران/ لیر ترکیه" بین بانک مرکزی ج.ا.ایران و بانک مرکزی ترکیه در روز ۱۳۹۶/۰۷/۱۷، آن بانک می‌تواند به منظور تامین مالی واردات و تسویه عواید حاصل از صادرات به کشور ترکیه به شرح ذیل اقدام نماید:

#### الف) تسهیلات وارداتی

- ۱- گشایش اعتبار اسنادی دیداری توسط آن بانک صرفاً به لیر ترکیه و با استفاده از خدمات ذراعت بانک ترکیه (به عنوان بانک ابلاغ کننده و بانک معامله کننده اسناد) امکان پذیر بوده و پرداخت های مربوطه از محل قرارداد سوآپ ارزی بین این بانک و بانک مرکزی ترکیه و از طریق حساب مخصوص لیر ترکیه/ریال ایران انجام می شود.
- ۲- دوره استفاده از تسهیلات سوآپ ارزی بر اساس توافق آن بانک با مشتری تعیین می شود و از تاریخ معامله اسناد حداکثر یک سال می باشد.
- ۳- صرفاً کالاهای تولید شده در کشور ترکیه مشمول این ترتیبات اجرایی می باشند.
- ۴- نرخ ارز تسویه اعتبار اسنادی، نرخ روزانه اعلامی بانک مرکزی خواهد بود.
- ۵- نرخ سود تسهیلات استفاده شده در این چارچوب نرخ بهره یک شبه لیر ترکیه مندرج در سایت رسمی بانک مرکزی ترکیه به آدرس [www.tcmb.gov.tr](http://www.tcmb.gov.tr)، یک روز کاری قبل از تاریخ برداشت وجه از حساب مخصوص این بانک نزد بانک مرکزی ترکیه خواهد بود.
- ۶- سود متعلقه به تسهیلات استفاده شده در چارچوب این قرارداد از تاریخ برداشت از حساب مخصوص این بانک تا تاریخ بازپرداخت محاسبه و تسویه خواهد شد.
- ۷- آن بانک می باید در زمان بررسی درخواست متقاضی با توجه به وضعیت اعتباری مشتری، وثایق و پوشش های لازم و کافی را اخذ کند. بدیهی است بانک مرکزی ج.ا.ایران معادل ریالی اصل و سود و سایر هزینه های مترتبه را در سررسید از حساب آن بانک برداشت خواهد نمود.
- ۸- اخذ تعهد کتبی از متقاضی در خصوص پذیرش نوسانات نرخ ارز بابت تسهیلات مربوطه الزامی است.
- ۹- حداقل معادل ۱۰ درصد وجه اعتبار اسنادی با نرخ روز گشایش اعتبار می باید توسط متقاضی تأمین شود.

۱۰- کلیه مراحل درخواست تخصیص و تأمین ارز با ثبت در سامانه پرتال ارزی و با کد منحصر به فرد تحت عنوان CSIRTL انجام خواهد شد.

۱۱- ثبت اطلاعات اعتبارات اسنادی گشایش شده از محل سوآپ ارزی در "سامانه مدیریت تعهدات ارزی (سمتاک)" الزامی بوده و تأمین ارز مربوط، منوط به این امر می باشد.

۱۲- در صورت دریافت اعلامیه زراعت بانک ترکیه مبنی بر مطابقت اسناد حمل معامله شده، آن بانک درخواست تأمین باقیمانده وجه اسناد (پس از کسر علی الحساب دریافتی از مشتری موضوع بند ۹ فوق) را به این بانک ارسال نموده و این بانک اقدامات لازم را در خصوص تأمین وجه اسناد در حساب آن بانک نزد زراعت بانک به عمل خواهد آورد. همزمان پیام تأییدیه مربوطه به آن بانک ارسال خواهد شد.

۱۳- رعایت کلیه مقررات ارزی و ضوابط و مقررات مرتبط از سوی آن بانک الزامی می باشد.

۱۴- متن ذیل در فیلد ۷۸ پیام MT700 درج شود:

THIS L/C IS AVAILABLE BY PAYMENT. UPON FINDING THE REQUIRED DOCUMENTS STRICTLY COMPLIED WITH L/C TERMS & CONDITIONS AT YOUR COUNTERS, WE WILL ARRANGE TO FUND OUR H/O TRY ACCOUNT WITH YOURSELVES WITHIN 3 BUSINESS DAYS AFTER YOUR ACKNOWLEDGEMENT IN THE FRAMEWORK OF "IRANIAN RIAL / TURKISH LIRA BILATERAL CURRENCY SWAP ARRANGMENT BETWEEN THE CENTRAL BANK OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN AND THE CENTRAL BANK OF THE REPUBLIC OF TURKEY".

#### ب) تسویه صادرات

۱- استفاده از ترتیبات صدرالذکر بر مبنای اعتبارات اسنادی دریافتی از زراعت بانک ترکیه به نفع صادرکنندگان ایرانی امکان پذیر است.

۲- اعتبارات اسنادی مزبور می باید به ریال ایران گشایش یابد.

۳- صرفاً کالاهای تولید شده در ایران مشمول این ترتیبات اجرایی است.

۴- آن بانک می بایست به عنوان بانک ابلاغ کننده و بانک معامله کننده اسناد در چارچوب اعتبار اسنادی دریافتی تعیین شده باشد.

۵- در فیلد ۷۸ پیام MT700، پیام زیر درج شده باشد:

THIS L/C IS AVAILABLE BY PAYMENT. UPON FINDING THE REQUIRED DOCUMENTS STRICTLY COMPLIED WITH L/C TERMS & CONDITIONS AT YOUR COUNTERS, WE WILL ARRANGE TO FUND OUR H/O IRR ACCOUNT WITH YOURSELVES WITHIN 3 BUSINESS DAYS AFTER YOUR ACKNOWLEDGEMENT IN THE FRAMEWORK OF "IRANIAN RIAL / TURKISH LIRA BILATERAL CURRENCY SWAP ARRANGMENT BETWEEN THE CENTRAL BANK OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN AND THE CENTRAL BANK OF THE REPUBLIC OF TURKEY".

- ۶- به هنگام ابلاغ اعتبار اسنادی به صادرکننده، رونوشت آن می باید به اداره صادرات بانک مرکزی ارسال شود.
- ۷- آن بانک پس از دریافت اسناد حمل، کنترل و در صورت مطابقت آن، اسناد مزبور را به زراعت بانک ترکیه ارسال و وجه اسناد را مطالبه می نماید.
- ۸- آن بانک می باید پس از معامله اسناد مراتب را به اداره صادرات این بانک اطلاع دهد.
- ۹- تأمین ریال وجه اسناد در چارچوب قرارداد فیما بین صورت خواهد گرفت.